

ناهم درس: قرآن
 ناهم دبیر: هادی اشترانی
 تاریخ امتحان: ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۹۷
 ساعت امتحان: ۸ صبح
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
 دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
کلید سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی ۹۷-۹۸



ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	سُبَات = آرامش و استراحت نَبَأ = خبر تَعَالَى = برتر است ریاح = باده‌ها يُرْسِلُ = می فرستد غَنَى = بی نیاز نَذِير = هشدار دهنده حَسِبَ = گمان کرد نَجْعَلُ = قرار می دهیم أَطِيعُوا = پیروی کنید أَحْسَنَ = نیکی کن يُحِبُّ = دوست دارد قَدَّرَ = اندازه گیری کرد يُشْرِكُونَ = شریک قرار می دهند كَمَ = چه بسیار	
۲	وَأَحْسِنَ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ: و نیکی کن همانطور که خدا نیکی کرد به تو أَلِلَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ: آیا معبودی با خدا است؟ برتر است خدا از آنچه شریک قرار می دهند	
۳	غَلِيم = دانا مَصِير = بازگشت مُعْرِض = متواضع (غ) لَغَو = بیهوده	
۴	الف- أَلَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ --» که نعمت می دهی بر من و بر فرزندانم (غ) که نعمت دادی بر من و بر پدر و مادرم ب- إِنْ أُجِرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ --» اینکه پاداش جز به دست پروردگار نیست (غ) نیست پاداش من مگر بر پروردگار جهانیان ج- كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ --» چه بسیار رویانیدیم در آن از هر گونه (گیاه) ارزشمندی (ص)	

و هر کس جهاد و تلاش کرد پس فقط جهاد و تلاش می کند برای خودش. قطعاً خدا بی نیاز است از جهانیان

جمع بارم : ۱۰ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح :	امضاء:
--------------------	---------------------------	--------



محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:

سؤالات

- ۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:
- سُبَات - خَبَر - تَعَالَى - بادها - يُرْسِلُ - پیامبر - غَنَى - نَذِير - كَذَّبَتْ - أَطِيعُوا - كَم - نظیر - گمان کرد - قرار می دهیم
- أَحْسِنَ - گونه - يُحِبُّ - قَدَّرَ - شریک قرار می دهند

..... = آرامش و استراحت	نَبَأٌ =	 = برتر است
ریاح =	 = می فرستد	 = بی نیاز
..... = هشدار دهنده	حَسِبَ =	نَجَعُ =
..... = پیروی کنید	 = نیکی کن	 = دوست دارد
..... = اندازه گیری کرد	يُشْرِكُونَ =	 = چه بسیار

- ۲- عبارت های کوتاه را ترجمه کنید
- وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ: أَلِلَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ:

عَلِيم = دانا

مَصِير = بازگشت

مُعْرَض = متواضع

لَغو = بیہودہ

۴- ابتدا درستی یا نادرستی ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کرده و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۲،۲۵ نمره)

الف- اَلَّتِي اُنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ --» که نعمت می دهی بر من و بر فرزندانم ()

ب- **إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ** -- «اینکه پاداش جز به دست پروردگار نیست» ()

ج- كَمْ اُنْبِتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ --» چه بسيار رویانیدیم در آن از هر گونه (گیاه) ارزشمندی ()

(۱,۵ نمره)

۵- ترجمه عبارت قرآنی زیر را بنویسید

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

جمع بارم : ۱۰ نمره